

* * *

FORMOLA DI CONFESSIONE.

Roma, Biblioteca Vallicelliana, Cod. B, 63, miscellaneo, proveniente dall'antica Abazia di S. Eulizio presso Norcia; E. Monaci, Facsimili di antichi manoscritti ad uso delle scuole di filologia neolatina, Roma, Martelli, 1880, 19 e 20.

Il Flechia, che pubblicò questa formola nell'Archivio glottologico italiano, VII, 121 e ss., inclina ad attribuirle « ad epoca che non dovrebbe discostarsi molto dal 1000. » Ma la menzione della sancta treva, cominciata soltanto dopo il 1040, e Urbano II fu il primo papa che le desse sanzione universale nel 1095, porta a pensare a un'epoca più tarda di qualche decennio.

Edizione di riferimento: Ernesto Monaci, Crestomazia italiana dei primi secoli, con prospetto delle flessioni grammaticali e glossario, Città di Castello, S. Lapi editore M.DCCC.LXXXIX, fascicolo I.

DOMINE, mea culpa.

confessu so ad me senior Dominideu et ad mat donna¹ sancta Maria et ad s. Mychael archangelu et ad s. Johanne Baptista et ad s. Petru et Paulu et omnes sancti et sancte Dei, de omnia mea culpa et de omnia mea peccata,

¹ mat donna] così anche alla r. 28; legg. mater, donna? ovvero matdonna per madonna?

ket io feci da lu batismu meu usque in ista hora, in dictis, in factis, in cogitatione, in locutione, in consensu et opere, in perjuria, in omicidia, in aulteria, in sacrilegia, in gula, in crapula, in commessatione et in turpis lucris.

me accuso de lu corpus Domini, k' io indignamente lu accepi.

me accuso de li mei adpatrini et de quelle penitentie k' illi me puseru e nnoll' observai.

me accuso de lu genitore meu et de la genitrice mia, et de li proximi mei, ke ce non abbi quella dilectione ke me senior Dominideu commandao.

me accuso de li mei sanctuli et de lu sanctu baptismu, ke promiseru pro me et noll' observai.

me accuso de la decema et de la primitia et de offertione, ke nno la dei siccome far dibbi.

me accuso de le sancte quadragesime et de le vigilie de l' apostoli et de le jejunia .III.^{or} tempora, k' io noll' oservai.

me accuso de la sancta treva, k' io noll' observai siccome promisi.

me accuso de .V. sensus torpori mei, visus, auditus, gustus, odoratus et tactus.

me accuso de .VII. pricipali vitia et de .VII. criminali peccata, he cke d'esse se genera, et que cumque humana fragilitas peccare et polui potest.

de istis et his similia si men demecto eh colpa, como ipsu Dominedeu lo sa, k' io menesprisu de sono.

pregonde la sua sancta misericordia e la intercessione de li soi sancti ke me d' aja indulgentia.

et pregonde te, sacerdote, kend' ore pro nui [me] miseru peccatore, ad dominum nostrum Jhesum Xristum, et die mende penitentia, ke lu Diabolu non me de poza accusare, k' io judecatunde no sia de tutte le peccata mie.

Da la parte de me senior Dominideu et mat donna sancta Maria et de s. Mychael et de s. Johanne et de s. Petru et s. Paulu et de omnibus sanctis et sancte Dei, et me u;

si age tu iudicium penitentie per unumquemque peccatu, siccó tu fatte l' ài da lu baptismu ton usque in ista hora.

et como li sancti patri constitueru ne le sancte canule et lege, et derictu est et tende vene, tu sinde sie envestutu, ke lu Diabolu no tende poza accusare ken tu judecatunde no sie en questa vita pro raccar² quella.

² raccar *corr.* racatar ?

Formula di confessione
metà XI secolo

et qual bene tu ài factu ui farai en quannanti, ui altri farai pro te, si sia computatu em pretiu de questa penitentia.

se ttou judiciu ene ke tu ad altra penitentia no poze accorrere, con questa penitentia et coll'altre ke tu ài levate, si sie tu rappresentatu ante cospectu Dei, ke lu Diabolu no tende poza accusare ke ttu nde non sie pentitu.

per intercessionem beatissime Dei genitricis ejus semper virginis Marie et omnium sanctorum atque sanctarum misereatur tibi omnipotens usque in finem.

indulgentiam et remissiones, absolutiones omnium peccatorum tuorum et spatium vere penitentie et cor penitens tribuet tibi omnipotens et misericors Dominus.

amen.